

GEBRUIKSAANWIJZING



DBX-84

4.2 VERBINDINGSCONTROLE:

Zodra u de ouder-unit heeft ingeschakeld, gaat deze op zoek naar de baby-unit:

- tijdens het zoeken naar de baby-unit knippert het antenne-ikoon in het display
- zodra de ouder-unit de baby-unit gevonden heeft, licht het antenne-ikoon in het display continu op en verschijnt de temperatuur die de baby-unit meet in het display van de ouder-unit
- indien de ouder-unit na 10 seconden nog steeds niet de baby-unit heeft gevonden (omdat deze nog uit staat of te ver verwijderd is), klinkt er elke 10 seconden een kort waarschuwingsstoontje en verschijnt het woordje [GEEN VERB.] in het display

4.3 LUISTEREN:

Ontvangstvolume:

Met de toetsen **▼** en **▲** op de ouder-unit kunt u het volume instellen (5 niveaus + geluid uit)

- bij het bereiken van het maximum of minimum volume klinkt een extra beepstoontje als u de + of - toets indrukt
- het symbool verschijnt in het display als het volume op 0 is ingesteld (geen geluid)

Geluidsindicatielampjes:

De lampjes op de ouder-unit lichten op als de baby-unit geluid doorstuurt, hoe harder het geluid klinkt dat de baby-unit oppikt, hoe meer lampjes op de ouder-unit oplichten.

1 INTRODUCTIE

1.1 BEOOGD GEBRUIK:

De Alecto DBX-84 is een draadloze babyfoon om geluiden uit de babykamer op afstand te kunnen beluisteren.

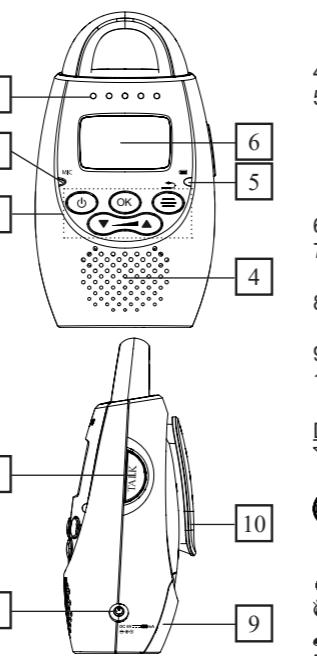
Attentie:

- Gebruik de babyfoon alleen als hulpmiddel en nooit als vervanger voor een volwassen en menselijke (baby)oppas.
- Het bereik van de babyfoon bedraagt tot 300 meter in het open veld en tot 50 meter in huis; het bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden (betonnen wanden, andere babyfoons of draadloze telefoons, etc.).
- Controleer elke keer voor gebruik de correcte werking van de babyfoon. Naast de eigen bereik- en verbindingsscontrole van de babyfoon is het regelmatig gehoorlijk controleren van de verbinding tijdens het gebruik aan te raden.
- De DBX-84 mag nergens anders voor gebruikt worden dan voor het detecteren van geluiden binnen uw eigen private omgeving; een ieder die zich in de af te luisteren ruimte bevindt of kan bevinden, dient op de hoogte te zijn van de geplaatste babyfoon.
- Indien de DBX-84 niet in gebruik is, deze altijd middels de aan/uit drukknop uitschakelen.

- Voor het gebruik van deze draadloze babyfoon heeft u geen vergunning nodig. Het systeem kan vrij in een huishoudelijke situatie toegepast worden. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat altijd een storingsvrije signaaloverdracht mogelijk is.

2 OVERZICHTEN

2.1 OVERZICHT OUDER-UNIT:



4.4 DISPLAYTAAL:

De diverse mededelingen in het display kunnen in verschillende talen worden weergegeven. Vanaf de fabriek is de Nederlandse taal ingesteld. Als volgt kunt u de taal wijzigen:

- druk op toets **≡**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de optie [GELUID ALARM]
- druk op toets **OK**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de gewenste taal
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen
- druk kort op toets **≡** om het instellen te beëindigen



4.5 GELUIDGESTUURD INSCHAKELEN:

U kunt instellen bij welk geluidsnivo de baby-unit moet gaan zenden.

- niveau-1: de baby moet hard huilen voordat de baby-unit gaat zenden
- ...
- niveau 4: de baby-unit gaat al bij elk zacht geluidje zenden
- niveau 5: de baby-unit is continu ingeschakeld (alle geluiden worden doorgegeven)

Op de baby-unit:

Druk op de baby-unit kort op toets **≡** om de nachtverlichting in of uit te schakelen.

Via de ouder-unit:

- druk op toets **≡**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de optie [GEVOELIGHEID]
- druk op toets **OK**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** het gewenste inschakelnivo
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen

4.6 GELUIDSALARM:

Als u het geluid op de ouder-unit heeft uitgezet, dan kunt u een attentietoontje laten klinken zodra de baby-unit harde geluiden hoort.

- druk op toets **≡**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de optie [TAAL]
- druk op toets **OK**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de gewenste taal
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen
- druk kort op toets **≡** om het instellen te beëindigen

Geluidsalarm indicatie:

Een ingeschakeld geluidsalarm wordt op het display zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool .

4.7 NACHTVERLICHTING:

Zowel op de baby-unit zelf als op afstand via de ouder-unit kan de nachtverlichting op de baby-unit in- en uitgeschakeld worden.

Op de baby-unit:

Druk op de baby-unit kort op toets **≡** om de nachtverlichting in of uit te schakelen.

Via de ouder-unit:

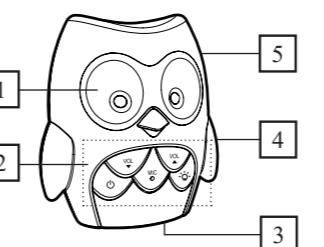
- druk op toets **≡**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** de optie [NACHTLAMPJE]
- druk op toets **OK**
- zoek met de toetsen **▼** en **▲** het gewenste inschakelnivo
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen
- druk op toets **OK** om de keuze vast te leggen

- geluidsindicatielampjes, knipperen als de baby-unit geluid hoort
- ingebouwde microfoon (voor de terugspreekfunctie)
- toets **∅**: 5 seconden ingedrukt houden om de ouder-unit in of uit te schakelen
- toets **≡**: om het menu te openen
- toets **OK**: om de geselecteerde optie te openen of om de functies in of uit te schakelen
- toets **▲** & toets **▼**: volume luid / volume zachter + toetsen om door de menu-opties te bladeren
- ingebouwde luidspreker
- batterijlampje:
 - continu opgeleid als de accu geladen wordt
 - knippert als de accu leeg raakt
- display, zie hieronder
- toets **TALK**, terugspreektoets naar de baby-unit
- aansluiting voor de voedingsadapter
- batterijcompartiment
- riemclip, om de unit bij u te dragen

Display:

- verbindingssindicatie (knippert als er geen verbinding is)
- licht op als de geluidswaarschuwing is ingesteld; knippert bij een geluidswaarschuwing
- luidsprekervolume ingesteld op 0
- nachtverlichting ingeschakeld
- slaapliedjes ingeschakeld
- batterij-indicatie

2.2 OVERZICHT BABY-UNIT:



- Ingebouwde nachtverlichting attentie, de 2 zwarte oogjes zijn geen lampjes, hier komt dus geen licht uit!

- toets **∅**: 5 seconden ingedrukt houden om de ouder-unit in of uit te schakelen
- toets **≡**: om de nachtverlichting in of uit te schakelen
- toets **▲** & toets **▼**: volume luid / volume zachter voor het volume van de slaapmuziekjes en de terugspreekfunctie
- **∅**: geen knopje maar hier zit de microfoon ingebouwd
- aansluiting voor de voedingsadapter
- temperatuursensor (achterzijde)
- toets **•**: om een attentietoontje naar de ouder-unit te sturen

SLUIT ALLEEN DE MEEGELEVERDE ADAPTER SAAN MET DE VOLGENDE SPECIFICATIES:

TYPE: NiMH
SPANNING: 2,4V
CAPACITEIT: 750 mAh
FORMAAT: 2X AAA

3.1 OUDER-UNIT:

De ouder-unit trekt zijn voeding uit het meegeleverde batterijpakket. Dit pakket wordt opgeladen via de meegeleverde voedingsadapter.

- schuif de batterijdeksel aan de achterzijde van de ouder-unit naar onderen en neem deze van de ouder-unit af
- plaats het meegeleverde accupakket in de ouder-unit en verbind het stekkerje met de ouder-unit. Let op, het stekkerje past

5.2 BATTERIJVERBRUIK:

Met een vol opgeladen NiMH batterijpakket met een capaciteit van 750mAh kunt u de ouder-unit ruim 24 uur buiten de voedingsadapter gebruiken. Deze tijd is afhankelijk van het gebruik (hoe luid staat het volume ingesteld, hoe is de conditie van de oplaadbare batterijen, etc.).

In het display van de ouder-unit kunt u de batterijstatus controleren:

- batterij is vol
- batterij nog voor 2/3 vol
- batterij voor 1/3 vol, opladen wordt geadviseerd
- batterij leeg, de ouder-unit zal nu vrij snel uitschakelen

Zodra de batterij-leeg indicatie oplicht, klinkt ook elke 60 seconden een attentiebeep en knippert [BATT ZWAK] in het display.

Sluit de voedingsadapter aan om de accu op te laden. De opladdertijd van een volledig lege accu bedraagt bij benadering 24 uur.

5.3 ONDERHOUD:

Reinig de babyfoon uitsluitend met alleen een licht vochtige doek; gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen. Vóór het reinigen dienen eventueel aangesloten voedingsadapters losgekoppeld te worden

5.4 MILIEU:

De verpakking van deze babyfoon kunt u als oud papier inleveren. Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektronische en elektronische apparatuur.

Uitgewerkte of defecte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval of bij de speciale

maar op één manier. Forceer het aansluiten niet.

- schuif de batterijdeksel terug op de ouder-unit.
- verbond de voedingsadapter met de 6VDC aansluiting van de ouder-unit en doe de voedingsadapter in een 230Volt stopcontact
- het batterijlampje op de ouder-unit licht op en de batterijen worden opgeladen (let op, dit lampje blijft opgeleid zolang de adapter is aangesloten, dit lampje dooft niet als de batterijen vol zijn)

In het display kunt u de oplaadvoertgang van de batterijen zien.

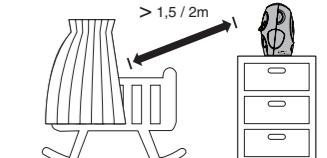
3.2 BABY-UNIT:

De baby-unit trekt zijn voeding uit de meegeleverde voedingsadapter.

- Verbind de voedingsadapter met de 6VDC aansluiting van de ouder-unit en doe de voedingsadapter in een 230Volt stopcontact

zodra de adapter aan de baby-unit wordt aangesloten en in het stopcontact wordt gedaan, schakelt de baby-unit zichzelf automatisch in.

3.3 PLAATSINGSTIPS:



- Plaats de baby-unit NIET in het bed bij de baby maar houd een minimale afstand van 1,5 à 2m tussen de baby en de baby-unit.
- ZORG DAT DE BABY HET ADAPTERSNOER NIET KAN AANRAKEN.
- Plaats de baby-unit en de ouder-unit nooit in direct zonlicht en niet op een vochtige plaats. De babyfoon is niet waterdicht. Bij intredend vocht kan schade aan de elektronica ontstaan.

4 WERKING

Let op dat deze babyfoon alleen een hulpmiddel is. Het toestel kan nooit de fysieke en controllerende aanwezigheid van een ouder of een oppaserver vervangen.

4.1 IN/UITSCHAKELEN:

Toets **∅** gedurende ruim 5 seconden indrukken om de betreffende unit in te schakelen.

Bij de baby-unit licht het lampje achter de toets **∅** op en bij de ouder-unit wordt het display ingeschakeld. Nogmaals toets **∅** 5 seconden ingedrukt houden om de unit weer uit te schakelen.

8 GARANTIE

Op de Alecto DBX-84 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze babyfoon of de serviceafdeling van Alecto.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. (oplaadbare) batterijen valen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.



MODE D'EMPLOI



DBX-84

1 INTRODUCTION

1.1 UTILISATION PRÉVUE :

L'Alecto DBX-84 est un moniteur pour bébé sans fil qui vous permet d'écouter à distance les sons provenant de la chambre du bébé.

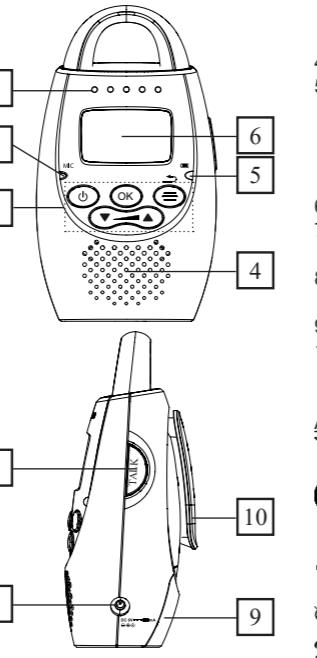
Attention :

- Utilisez uniquement le moniteur pour bébé comme une aide et jamais comme moyen de remplacement d'un adulte ou humain (baby-sitter).
- Le moniteur pour bébé a une portée jusqu'à 300 mètres en champ ouvert et jusqu'à 50 à l'intérieur; cette portée dépend des conditions locales (murs en béton, autres moniteurs pour bébé ou téléphones sans fil, etc.).
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le moniteur pour bébé fonctionne correctement. En plus de sa propre portée et vérification de connexion, durant l'utilisation il est recommandé de régulièrement écouter et de vérifier si la connexion avec le moniteur pour bébé reste en fonctionnelle.
- Le DBX-84 ne doit pas être utilisé pour tout autre chose que pour détecter des sons dans votre propre environnement privé; toute personne présente ou qui pourrait être présente dans l'espace où vous écoutez doit être informée de l'installation du moniteur pour bébé.
- Lorsque le DBX-84 n'est pas utilisé, éteignez-le toujours en appuyant sur le bouton poussoir de marche.

- Vous n'avez pas besoin d'obtenir une licence pour utiliser ce moniteur pour bébé sans fil. Le système peut être librement utilisé dans des situations domestiques. Cependant, une transmission de signal ininterrompue et sans interférence ne peut pas être garantie.
- Indicateurs de son, clignotant lorsque l'unité bébé enregistre un son
- Micro intégré (pour la fonction répondre (talk-back))
- bouton ⌂ : appuyez et restez appuyé pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre l'unité parent
- Bouton ≡ : pour ouvrir le menu
- Bouton OK : pour ouvrir l'option sélectionnée ou pour allumer ou éteindre les fonctions
- Bouton ▲ & bouton ▼ : pour augmenter/diminuer le volume + boutons pour défilement des options du menu
- Haut-parleur intégré
- Indicateur de batterie :
 - Reste éclairé lorsque la batterie est en train d'être chargée
 - Commence à clignoter lorsque la batterie est Presque vide
- Affichage, voir ci-dessous
- Bouton PARLER, bouton pour répondre à l'unité bébé
- Entrée de l'adaptateur d'alimentation
- Compartiment batterie
- Clip de ceinture, pour transporter l'unité avec vous

2 VUES D'ENSEMBLE

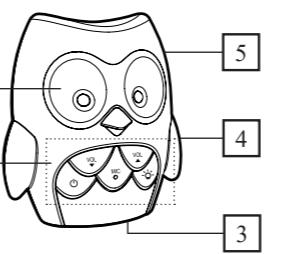
2.1 VUE D'ENSEMBLE DE L'UNITÉ PARENT :



- Eclairage nocturne intégré. Attention : les deux yeux noirs ne sont pas des lumières et par conséquent ne produisent pas d'éclairage!
- bouton ⌂ : appuyez et restez appuyé pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre l'unité bébé, l'indicateur de marche vert est situé derrière ce bouton
- Bouton ⌂ : pour mettre en marche ou arrêter l'éclairage nocturne
- Bouton ▲ & bouton ▼ : pour augmenter/diminuer le volume des berceuses et fonction répondre
- ⌂ : n'est pas un bouton, mais l'emplacement du micro intégré
- Entrée de l'adaptateur d'alimentation
- Capteur de température (arrière)
- Bouton ⌂ : pour envoyer une tonalité d'alerte à l'unité parent

- Affichage :**
- Indicator de connexion (clignote lorsqu'il n'y a pas de connexion)
 - S'clairage lorsque l'alerte sonore est définie; clignote sur une alerte sonore
 - Réglage du volume du haut-parleur sur 0
 - Éclairage nocturne activé
 - Berceuses activées
 - Indicateur de batterie

2.2 VUE D'ENSEMBLE DE L'UNITÉ BÉBÉ :



- UTILISEZ UNIQUEMENT LE PACK BATTERIE FOURNI AVEC LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES :**
- TYPE : NiMH
TENSION : 2.4V
CAPACITÉ : 750 mAh
TAILLE : 2X AAA

- CONNECTEZ UNIQUEMENT LES ADAPTATEURS FOURNIS AVEC LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES :**
- ENTRÉE : 100-240VAC 150MA SORTIE : 6VDC 450MA - - +

3.1 UNITÉ PARENT :

L'unité parent est alimentée par piles rechargeables incluses. Ces piles sont chargées via l'adaptateur d'alimentation fourni.

- Faites glisser vers le bas le couvercle de batterie à l'arrière de l'unité parent et retirez-le de l'unité parent
- Installez le pack batterie fourni dans l'unité parent et connectez la petite prise avec l'unité parent. Attention : la prise ne va que dans un seul sens. Ne forcez jamais sur la connexion.
- Faites glisser de nouveau le couvercle à piles sur l'unité parent.
- Connectez l'adaptateur d'alimentation avec la connexion 6 VDC de l'unité parent et branchez l'adaptateur d'alimentation à une prise secteur 230 Volts.
- L'indicateur des piles sur l'unité parent s'éclaire, et les piles sont en train d'être chargées (attention, cet indicateur reste allumé tant

3 INSTALLATION

- ATTENTION : INSTALLEZ UNIQUEMENT LE PACK PILE FOURNI! L'INSTALLATION D'UN MODÈLE DIFFÉRENT PEUT CAUSER DES DOMMAGES OU MÊME UNE EXPLOSION.**

4 UTILISATION

N'oubliez pas que ce bédéphone est simplement une aide. L'appareil ne remplacera jamais la présence et la surveillance physiques d'un parent ou baby-sitter.

4.1 MISE EN MARCHE/ARRÊT :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton ⌂ pendant au moins 5 secondes pour allumer l'unité concernée. Sur l'unité bébé le voyant derrière le bouton ⌂ s'éclaire et sur l'unité parent l'affichage s'éclaire.

Appuyez et restez appuyé de nouveau sur le bouton ⌂ pendant 5 secondes pour éteindre l'unité.

4.2 VÉRIFICATION DE CONNEXION :

Dès que vous allumez l'unité parent, elle commencera la recherche de l'unité bébé.

- Pendant la recherche de l'unité bébé, l'icône d'antenne clignote sur l'affichage de l'unité bébé.
- Dès que l'unité parent a localisé l'unité bébé, l'icône d'antenne sur l'affichage reste éclairée et la température mesurée par l'unité bébé apparaît sur l'affichage de l'unité parent.
- Si l'unité parent n'a pas encore localisé l'unité bébé après 10 secondes (car elle est éteinte ou hors de portée), une brève tonalité d'avertissement sera émise toutes les 10 secondes alors que le texte [NON CONNECTÉ] apparaît à l'affichage.

Si vous constatez un défaut, veuillez d'abord vous référer au guide de l'utilisateur. Si le manuel ne fournit pas de réponse, contactez votre fournisseur ou le service client Alecto.

LA GARANTIE EST ANNULÉE DANS LES CAS SUIVANTS :

En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite et/ou d'une mauvaise installation des piles, en cas l'utilisation de pièces n'étant pas d'origine, en cas de négligence et en cas de défauts causés par l'humidité, un incendie, une inondation, la foudre et toute catastrophe naturelle. La garantie est également annulée en cas de réparation et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié. La garantie s'annule si l'appareil est transporté de manière inadéquate. Pour jouir de la garantie, l'utilisateur doit avoir la carte de garantie et la preuve d'achat. La garantie ne couvre pas les câbles de connexion, les prises et les batteries. Toute autre responsabilité concernant des dommages collatéraux est exclue de la garantie.

6 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Hesdo, déclare que l'équipement radioélectrique du type Alecto DBX-84 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://DOC.hesdo.com/DBX-84-DOC.pdf>

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence : 1880-1900 MHz.
Alimentation Unité Parent & Unité bébé : Adaptateur d'alimentation 6V / 450mA / - - + (inclus).

Modèle : S003ATV0600045.

Pack batterie unité Parent : NiMH, 2.4V

750mAh, rechargeable, taille 2x AAA (inclus).

Précision de transmission : < 24 mW max.

Température ambiante recommandée : 10°C à 40°C

Température de rangement : 0°C à 60°C

Information Power Adapter:

Manufacturers name and address : Vtech Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Model Identifier : VT05EUK06060

Input voltage : 100-240VAC

Input AC frequency : 50/60 Hz

Output voltage : 6.0V DC

Output current : 0.6 A

Output Power : 3.6 W

Average active efficiency : 76.7 %

Efficiency at low 10% load : -

No load Power consumption : 0.07 W



CE

v1.4

4.5 ACTIVATION DU CONTRÔLE PAR LE SON :

Vous pouvez régler le niveau sonore sur lequel l'unité bébé doit commencer à transmettre.

- niveau 1 : le bébé doit pleurer fortement avant que l'unité bébé ne commence à transmettre

- niveau 4 : l'unité bébé commence déjà à transmettre lorsque des sons doux sont détectés

- niveau 5 : l'unité bébé est allumée continuellement (tous les sons sont transmis)

1. Appuyez sur le bouton ≡

2. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour rechercher l'option [VEILLEUSE]

3. appuyez sur le bouton OK

4. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour sélectionner l'option ALLUMÉ? OU ETEINT?

5. Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder votre sélection

4.6 ALERTE SONORE :

Si vous avez éteint le son sur l'unité parent, vous pouvez la faire émettre une tonalité d'alerte lorsque l'unité bébé enregistre des sons forts.

1. Appuyez sur le bouton ≡

2. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour rechercher l'option [ALERTE SON.]

3. appuyez 2x sur le bouton OK pour activer cette fonction si elle était éteinte ou pour désactiver sur la fonction était allumée

4. appuyez brièvement sur le bouton ≡ pour quitter les paramétrages

Utilisez les boutons ▼ et ▲ sur l'unité bébé pour régler le volume de lecture des berceuses

La lecture se termine après 15 minutes ou vous pouvez répéter les instructions 1-5 pour arrêter préalablement la lecture.

4.7 ÉCLAIRAGE NOCTURNE :

L'éclairage nocturne sur l'unité bébé peut être allumé et éteint à la fois via l'unité bébé elle-même et à distance via l'unité parent.

- niveau 1 : l'unité bébé doit pleurer fortement avant que l'unité bébé ne commence à transmettre

- niveau 4 : l'unité bébé commence déjà à transmettre lorsque des sons doux sont détectés

- niveau 5 : l'unité bébé est allumée continuellement (tous les sons sont transmis)

1. Appuyez sur le bouton ≡

2. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour rechercher l'option [SENSIBILITÉ]

3. Appuyez sur le bouton OK

4. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour sélectionner le niveau d'activation souhaité

5. Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder votre sélection

4.8 BERCEUSES :

Il y a 5 berceuses programmées dans l'unité bébé. Vous pouvez les jouer comme il suit :

1. Appuyez sur le bouton ≡

2. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour rechercher l'option [BERCEUSE]

3. Appuyez sur le bouton OK

4. Utilisez les boutons ▼ et ▲ pour sélectionner la berceuse souhaitée appuyez 2x sur le bouton OK pour démarrer la lecture

Utilisez les boutons ▼ et ▲ sur l'unité bébé pour régler le volume de lecture des berceuses

5 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES (DE SÉCURITÉ) ET CONSEILS

5.1 UTILISATION DE MULTIPLES BABYPHONES :

La technologie du DBX-84 permet l'utilisation simultanée et sans fil de multiples ensembles complets de babyphones (unité bébé et unité parent) proche l'une de l'autre, pour surveiller de multiples chambres/pièces de bébés en même temps; chaque combinaison d'unité bébé/parent est fournie avec son propre code unique, rendant impossible de recevoir des signaux du DBX-84 provenant d'autres interphones pour bébé ou pour les autres babyphones de recevoir le son de votre bébé.

Utilisez les boutons ▼ et ▲ sur l'unité bébé pour régler le volume de la fonction répondre.

Il n'est pas possible de prolonger votre DBX-84 avec des unités bébé ou unités parent individuelles.

5.2 UTILISATION DES PILES :

Avec les piles NiMH entièrement chargées d'une capacité de 750mAh, vous pouvez utiliser l'unité parent plus de 24 heures sans l'adaptateur d'alimentation. Cette durée dépend de l'utilisation (le paramétrage du niveau du volume, les conditions des piles rechargeables, etc.).

Vous pouvez vérifier le statut de batterie sur l'affichage de l'unité parent :

■ : La pile est pleine.

□ : La pile est aux 2/3 pleine.

□ : La pile est au 1/3 pleine, le rechargement est conseillé.

□ : La pile est faible; l'unité parent s'éteindra bientôt; connectez l'adaptateur immédiatement pour recharger les piles.

que l'adaptateur est connecté; cet indicateur ne s'éteint pas quand les piles sont pleines.

nétration d'humidité peut entraîner des dommages à l'électronique.

BEDIENUNGSANLEITUNG



DBX-84

4.3 ZUHÖREN:

Empfangslautstärke:

Der eingestellte Pegel wird durch Aufleuchten der Kontrollleuchten und auf dem Display angezeigt (5 Stufen + Ton aus).

- Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein zusätzlicher Piepton, wenn Sie die O- oder o-Taste drücken.
- Das Symbol erscheint auf dem Display, wenn die Lautstärke auf 0 (kein Ton) eingestellt ist.

Tonanzeigen:

Die Leuchten an der Elterneinheit leuchten auf, wenn die Babyeinheit Töne überträgt. Je lauter der Ton von der Babyeinheit abgegeben wird, desto mehr Leuchten leuchten an der Elterneinheit auf.



4.4 ANZEIGESPRACHE:

Die verschiedenen Meldungen auf dem Display können in verschiedenen Sprachen angezeigt werden. Beim Verlassen des Werks ist die Standardsprache auf Niederländisch eingestellt. Sie können die Sprache folgendermaßen ändern:

1. drücken Sie die -Taste
2. mit den und -Tasten suchen Sie die Option [SPRACHE]
3. drücken Sie die Taste
4. wählen Sie mit der und -Taste die gewünschte Sprache aus
5. drücken Sie die -Taste, um Ihre Auswahl zu speichern
6. drücken Sie kurz die -Taste, um die Einstellungen zu verlassen

1 EINFÜHRUNG

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Das Alecto DBX-84 ist ein kabelloses Babyphone, mit dem Sie Geräusche aus dem Kinderzimmer an einem entfernten Standort hören können.

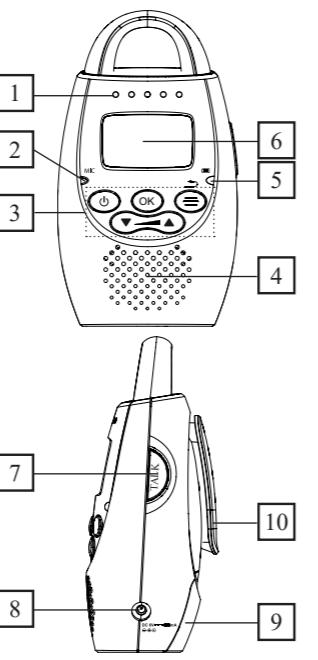
Achtung:

- Nutzen Sie das Babyphone nur als Hilfsmittel und niemals als Ersatz für einen Erwachsenen oder Babysitter.
- Das Babyphone hat eine Reichweite von bis zu 300 m im Außenbereich und bis zu 50 m im Innenbereich; diese Reichweite hängt von den örtlichen Bedingungen ab (Betonwände, andere Babyphones, schnurlose Telefone, etc.)
- Vor jeder Benutzung müssen Sie immer prüfen, ob das Babyphone richtig funktioniert. Neben der Reichweiten- und Verbindungsprüfung wird empfohlen, bei jeder Benutzung regelmäßig zuzuhören und zu überprüfen, ob die Verbindung mit dem Babyphone noch in Ordnung ist.
- Das DBX-84 darf nur für die Erkennung von Geräuschen in Ihrem privaten Umfeld verwendet werden; alle Personen, die sich in dem Raum, den Sie abhören, befinden oder gefunden könnten, müssen über das installierte Babyphone informiert werden.
- Wenn das DBX-84 nicht verwendet wird, schalten Sie es immer aus, indem Sie die Einschalttaste drücken.

- Sie müssen für die Benutzung dieses kabellosen Babyphones keine Lizenz erwerben. Das System kann in jeder Wohnsituation kostenlos angewandt werden. Eine ununterbrochene und störungsfreie Signalübertragung kann jedoch nicht immer garantiert werden.

2 ÜBERSICHT

2.1 ELTERNEINHEIT ÜBERSICHT:

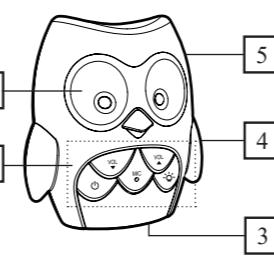


1. Tonanzeigen blinken, wenn die Babyeinheit Geräusche aufnimmt
2. Integriertes Mikrofon (für die Antwortfunktion)
3. - Taste: 5 Sekunden gedrückt halten, um die Elterneinheit einzuschalten
- Taste: Menü öffnen
- OK-Taste: die ausgewählte Option öffnen oder Funktionen ein- oder ausschalten
- -Taste und -Taste: Lautstärke erhöhen/verringern + Tasten für das Blättern in den Menüoptionen
4. Integrierter Lautsprecher
5. Akkuanzeige:
6. Display, siehe unten
7. SPRECH-Taste, Antworttaste für die Babyeinheit
8. Netzteileingang
9. Akkufach
10. Gürtelclip, um die Einheit mitzunehmen

Display:

- | | |
|--|--|
| | Verbindungsanzeige (blinkt, wenn keine Verbindung besteht) |
| | leuchtet auf, wenn der Tonalarm eingestellt ist; blinkt bei Tonalarm Lautsprecher-Lautstärke auf 0 eingestellt |
| | Nachtlicht aktiviert |
| | Schlaflieder aktiviert |
| | Akkuanzeige |

2.2 BABYEINHEIT ÜBERSICHT:



1. Integriertes Nachtlicht Achtung: die 2 schwarzen Augen sind keine Leuchten und geben somit kein Licht ab!
2. - -Taste: 5 Sekunden gedrückt halten, um die Babyeinheit einzuschalten
- fängt an zu blinken, wenn der Akku fast erschöpft ist
3. Display, siehe unten
4. SPRECH-Taste, Antworttaste für die Babyeinheit
5. Netzteileingang
6. Akkuanzeige
7. Temperatursensor (Rückseite)
8. -Taste: einen Alarmton an die Elterneinheit senden

3 INSTALLATION

ACHTUNG: NUR DEN MITGELIEFERTEN AKKUPACK INSTALLIEREN! DIE INSTALLATION ANDERER MODELLE KANN SCHÄDEN ODER SOGAR EXPLOSION VERURSACHEN.

NUR DAS MITGELIEFERTE AKKUPACK MIT FOLGENDEN SPEZIFIKATIONEN

VERWENDEN:
TYP: NiMH, SPANNUNG: 2,4 V
KAPAZITÄT: 750 mAh
GRÖSSE: 2 X AAA

NUR DIE MITGELIEFERTEN NETZTEILE MIT FOLGENDEN SPEZIFIKATIONEN

VERWENDEN:
EINGANG: 100-240 V AC, 150 MA
AUSGANG: 6 V DC 450 MA

3.1 ELTERNEINHEIT:

Die Elterneinheit wird von mitgelieferten Akkus mit Strom versorgt. Diese Akkus werden über das mitgelieferte Netzteil aufgeladen.

1. Schieben Sie den Akkudeckel auf der Rückseite der Elterneinheit nach unten und entfernen ihn von der Elterneinheit.
2. Installieren Sie das mitgelieferte Akkupack in der Elterneinheit und verbinden Sie den kleinen Stecker mit der Elterneinheit. Achtung: der Stecker passt nur einseitig. Den Anschluss niemals gewaltsam herstellen.
3. Den Akkudeckel an der Elterneinheit nach unten schieben
4. Verbinden Sie das Netzteil mit dem 6 V DC Anschluss der Elterneinheit und verbinden Sie das Netzteil mit einer 230 Volt Steckdose
5. Die Akkuanzeige an der Elterneinheit leuchtet auf und die Akkus werden aufgeladen (Achtung, diese Kontrollleuchte leuchtet, bis das Netzteil angeschlossen wird; diese Kontrollleuchte schaltet bei vollen Akkus nicht ab)

Das Display zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs der Akkus an.

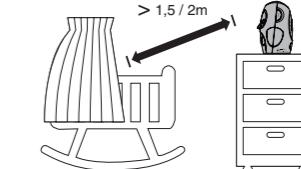
3.2 BABYEINHEIT:

Die Babyeinheit wird vom mitgelieferten Netzteil mit Strom versorgt.

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem 6 V DC Anschluss der Elterneinheit und verbinden Sie das Netzteil mit einer 230 Volt Steckdose.

nachdem das Netzteil mit der Babyeinheit verbunden und an einer Steckdose eingesteckt ist, schaltet sich die Babyeinheit automatisch ein.

3.3 AUFSTELLUNGSTIPPS:



4 ANWENDUNG

Denken Sie daran, dass dieses Babyphon nur zur zusätzlichen Sicherheit dient. Das Gerät kann niemals die körperliche und überwachende Anwesenheit eines Elternteils oder des Babysitters ersetzen.

4.1 EIN-AUSSCHALTEN:

Halten Sie die -Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt, um die entsprechende Einheit einzuschalten.

An der Babyeinheit leuchtet die Leuchte hinter der -Taste auf und an der Elterneinheit schaltet sich das Display ein.

Halten Sie die -Taste erneut für 5 Sekunden gedrückt, um die Einheit einzuschalten.

4.2 ANSCHLUSS ÜBERPRÜFEN:

Sobald Sie die Elterneinheit einschalten, sucht sie nach der Babyeinheit.

1. Bei der Suche nach der Babyeinheit blinkt das Antennensymbol am Display der Babyeinheit.
2. Nachdem die Elterneinheit die Babyeinheit gefunden hat, bleibt das Antennensymbol am Display beleuchtet und die von der Babyeinheit gemessene Temperatur erscheint im Display der Elterneinheit.
3. Wenn die Elterneinheit die Babyeinheit nach 10 Sekunden noch immer nicht gefunden hat (weil sie noch ausgeschaltet oder außerhalb der Reichweite ist), wird alle 10 Sekunden ein Warnton ausgegeben, während der Text [KEINE VERBDG] am Display angezeigt wird.

7 TECHNISCHE DATEN

Frequenz: 1880-1900 MHz.

Stromversorgung der Eltern- und Babyeinheit:

Netzteil 6 V / 450 mA

(inkl.)

Modell: S003ATV0600045.

Akkupack der Elterneinheit: NiMH, 2,4 V

750 mAh, aufladbar, Größe 2 x AAA

(inkl.).

Übertragungsleistung: < 24 dBm max.

Empfohlene Umgebungstemperatur:

10°C bis 40°C

Lagertemperatur: 0°C bis 60°C

Information Power Adapter:

Manufacturers name and address : Vtech Tele-

communications LTD, 23/F., Tai Ping Industrial

Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong

Kong.

Model Identifier : VT05EUK06060

Input voltage : 100-240VAC

Input AC frequency : 50/60 Hz

Output voltage : 6.0 V DC

Output current : 0.6 A

Output Power : 3.6 W

Average active efficiency : 76.7 %

Efficiency at low 10% load : -

No load Power consumption : 0.07 W

USER'S MANUAL



DBX-84

of range), a short warning tone will be emitted every 10 seconds while the text [NOT LINKED] appears in the display.

4.3 LISTENING:

Reception volume:

The set level is indicated by illuminating indicator lights, as well as on the display (5 levels + sound off).

- Upon reaching the maximum or minimum volume, an extra beep tone will sound when you press the + or - button.
- The symbol  appears on the display when the volume is set to 0 (no sound)

Sound indicators:

The lights on the parent unit illuminate when the baby unit is transmitting sounds. The louder the sound picked up by the baby unit, the more lights illuminate on the parent unit.

4.4 DISPLAY LANGUAGE:

The various notifications on the display can be displayed in various languages. Upon leaving the factory the default language is set to Dutch. You may change the language as follows:

- press the  button
- use the  and  buttons to search for the option [LANGUAGE] ('TAAL' in Dutch)
- press the 
- use the  and  buttons to select the desired language

1 INTRODUCTION

1.1 INTENDED USE:

The Alecto DBX-84 is a wireless baby monitor. The system may be freely used in domestic situations. However, an uninterrupted and interference-free signal transmission cannot be guaranteed.

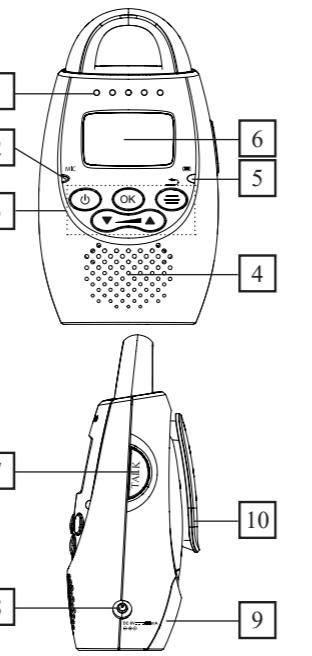
Attention:

- Only use the baby monitor as an aid and never as a replacement for an adult and human (baby) sitter.
- The baby monitor has a range of up to 300 meters in an open field and up to 50 meters indoors; this range depends on local conditions (concrete walls, other baby monitors or wireless phones, etc.).
- Before each use, check whether the baby monitor is working properly. In addition to its own range and connection check, during use it's recommended to regularly listen and check whether the connection with the baby monitor is still in order.
- The DBX-84 may not be used for anything else other than for detecting sounds within your own private environment; any persons present or that could be present in the space you're listening to must be informed of the installed baby monitor.
- When the DBX-84 is not in use, always switch it off by pressing the power push-button.

- You're not required to obtain a license for using this wireless baby monitor. The system may be freely used in domestic situations. However, an uninterrupted and interference-free signal transmission cannot be guaranteed.

2 OVERVIEWS

2.1 PARENT UNIT OVERVIEW:

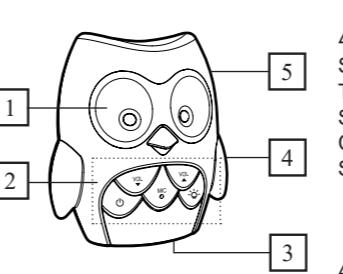


- sound indicators, flashing when the baby unit is picking up sound
- built-in microphone (for the talk-back function)
-  button: press and hold for 5 seconds to switch the parent unit on or off
-  button: to open the menu
-  button: to open the selected option or to switch functions on or off
-  button &  button: to increase/decrease the volume + buttons for scrolling the menu options
- built-in speaker
- battery indicator:
 - remains lit when the battery is being charged
 - starts flashing when the battery is nearly exhausted
- display, see below
- TALK button, talk-back button towards the baby unit
- power adaptor input
- battery compartment
- belt clip, to carry the unit with you

Display:

- | |
|---|
|  connection indicator (flashes when there's no connection) |
|  illuminates when the sound alert is set; flashes upon a sound alert |
| speaker volume set to 0 |
| night light enabled |
| lullabies enabled |
| battery indicator |

2.2 BABY UNIT OVERVIEW:



ONLY USE THE SUPPLIED BATTERY PACK WITH THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

TYPE: NiMH
SPANNING: 2.4V
CAPACITY: 750 mAh
SIZE: 2x AAA

ONLY CONNECT THE SUPPLIED ADAPTORS WITH THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

INPUT: 100-240VAC 150MA
OUTPUT: 6VDC 450MA - - - +

this indicator stays lit as long as the adapter is connected; this indicator does not turn off when the batteries are full).

The display shows the charging progress of the batteries.

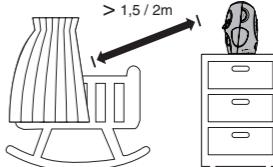
3.2 BABY-UNIT:

The baby-unit is powered by the supplied power adaptor.

- Connect the power adaptor with the 6 VDC connection of the parent unit and plug the power adaptor in a 230 Volt mains socket.

 as soon as the adaptor is connected to the baby unit and plugged into a wall socket, the baby unit switches on automatically.

3.3 PLACEMENT TIPS:



- Do NOT place the baby unit in the bed with the baby, but maintain a minimal distance of 1.5 to 2 meter between the baby and the parent unit.
- MAKE SURE THE BABY CANNOT TOUCH THE ADAPTOR CABLE.

• Do not expose the baby-unit or parent-unit to direct sunlight or humid areas. This baby intercom is not water-proof, penetrating moisture can cause damage to the electronics.

4 USE

Don't forget that this baby intercom is merely an extra piece of mind. The device can never replace the physical and monitoring presence of a parent or babysitter.

4.1 TURNING ON/OFF:

Press and hold the  button for at least 5 seconds to switch on the unit concerned.

On the baby unit the light behind the  button illuminates and on the parent unit the display switches on. Press and hold the  button for 5 seconds again to switch the unit off.

4.2 CONNECTION CHECK:

As soon as you switch on the parent-unit, it will start searching for the baby-unit.

- while searching for the baby unit, the antenna icon flashes in the display of the baby unit.
- as soon as the parent unit has located the baby unit, the antenna icon in the display remains lit and the temperature measured by the baby unit appears in the display of the parent unit.
- If the parent-unit still hasn't located the baby-unit after 10 seconds (because it's still turned off or out

5 DECLARATION OF CONFORMITY

5.1 USING MULTIPLE BABY INTERCOMS:

The technology of the DBX-84 allows for the simultaneous and strings-free use of multiple complete baby intercom sets (baby-unit and parent-unit) next to each other, to monitor multiple baby rooms at the same time; each parent/baby-unit combination is provided with its own unique code, making it impossible to receive DBX-84 signals from other baby intercoms or for other baby intercoms to receive the sound from your baby.

5.2 MAINTENANCE:
Only clean the baby monitor with a moist cloth; never use chemical cleaners. Before any cleaning, you must disconnect the adapters. Before cleaning, any connected power adaptors must be disconnected.

5.3 ENVIRONMENT:
The packaging of this baby video monitor can be discarded as waste paper. At the end of the product's life span, it must not be disposed of as normal domestic waste. You must bring it to a collection point for the recycling of electric and electronic equipment.

5.4 BATTERY USAGE:

ATTENTION: ONLY INSTALL THE SUPPLIED BATTERY PACK! INSTALLING DIFFERENT MODELS CAN CAUSE DAMAGE OR EVEN EXPLOSION.

5.5 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.6 DECLARATION OF CONFORMITY

5.7 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.8 WARRANTY

5.9 DECLARATION OF CONFORMITY

5.10 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.11 MAINTENANCE

5.12 ENVIRONMENT:

5.13 BATTERY USAGE:

5.14 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.15 DECLARATION OF CONFORMITY

5.16 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.17 MAINTENANCE

5.18 ENVIRONMENT:

5.19 BATTERY USAGE:

5.20 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.21 DECLARATION OF CONFORMITY

5.22 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.23 MAINTENANCE

5.24 ENVIRONMENT:

5.25 BATTERY USAGE:

5.26 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.27 DECLARATION OF CONFORMITY

5.28 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.29 MAINTENANCE

5.30 ENVIRONMENT:

5.31 BATTERY USAGE:

5.32 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.33 DECLARATION OF CONFORMITY

5.34 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.35 MAINTENANCE

5.36 ENVIRONMENT:

5.37 BATTERY USAGE:

5.38 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.39 DECLARATION OF CONFORMITY

5.40 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.41 MAINTENANCE

5.42 ENVIRONMENT:

5.43 BATTERY USAGE:

5.44 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.45 DECLARATION OF CONFORMITY

5.46 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.47 MAINTENANCE

5.48 ENVIRONMENT:

5.49 BATTERY USAGE:

5.50 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.51 DECLARATION OF CONFORMITY

5.52 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.53 MAINTENANCE

5.54 ENVIRONMENT:

5.55 BATTERY USAGE:

5.56 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.57 DECLARATION OF CONFORMITY

5.58 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.59 MAINTENANCE

5.60 ENVIRONMENT:

5.61 BATTERY USAGE:

5.62 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.63 DECLARATION OF CONFORMITY

5.64 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.65 MAINTENANCE

5.66 ENVIRONMENT:

5.67 BATTERY USAGE:

5.68 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.69 DECLARATION OF CONFORMITY

5.70 TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.71 MAINTENANCE

5.72 ENVIRONMENT:

5.73 BATTERY USAGE:

5.74 GENERAL (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.75 DECLARATION OF CONFORMITY